

Совет Безопасности

Distr.: General
15 November 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 15 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на резолюцию 1711 (2006) от 29 сентября 2006 года, в которой Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 15 февраля 2007 года. В этой резолюции Совет Безопасности принял к сведению рекомендацию, содержащуюся в моем докладе от 21 сентября 2006 года (S/2006/759), о временном сохранении в Демократической Республике Конго до 15 февраля 2007 года потенциала, санкционированного в резолюциях 1669 (2006) и 1692 (2006), а именно о сохранении как максимум 1 пехотного батальона, 1 военного госпиталя и 50 военных наблюдателей, переведенных в МООНДРК из Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ). Совет выразил намерение вернуться к рассмотрению этого вопроса до 31 декабря 2006 года, с тем чтобы гарантировать наличие у МООНДРК достаточного потенциала для полного выполнения своего мандата до 15 февраля 2007 года.

Пятьдесят военных наблюдателей, развернутых в рамках утвержденной численности военного персонала ОНЮБ, выполняли функции по наблюдению в связи с избирательным процессом в Демократической Республике Конго и будут репатриированы к 31 декабря 2006 года. Войска, в настоящее время развернутые в МООНДРК в рамках санкционированной численности военного персонала ОНЮБ, включают 916 военнослужащих (в том числе 1 батальон (Индия) и 1 госпиталь категории 2 (Иордания)), размещенных в северных и центральных районах Катанги.

С момента своего развертывания в июле катангская бригада способствовала стабилизации общего положения и созданию обстановки безопасности в северных и центральных районах Катанги, где неконтролируемые группы маи-маи, сопротивляющиеся демобилизации, грабят население. Бригада использует операции подвижной оперативной базы для того, чтобы заставить группировки маи-маи разоружиться и участвовать в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции.

Около 787 элементов маи-маи (из 3500, находящихся, по оценкам, в этом районе) разоружились и около 132 703 внутренне перемещенных лиц (из примерно 239 520 человек) вернулись в свои общины со времени развертывания дополнительных военнослужащих в июле 2006 года.

06-61823 (R) 161106 161106

Несмотря на достигнутый на данный момент прогресс, северные и центральные районы Катанги по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в области безопасности. Финансовый кризис, с которым столкнулись правительственные структуры, занимающиеся вопросами разоружения, демобилизации и реинтеграции, привел к тому, что осуществление начатой в июле программы для мауи-мауи в Катанге практически прекратилось. Кроме того, бригады Вооруженных сил Демократической Республики Конго, не получающие денежного содержания и не прошедшие процесс интеграции, продолжают в Катанге беспокоить местное население, провоцируя вынужденные переселения. Полная интеграция этих бригад в состав Вооруженных сил, как предполагается, завершится не ранее середины 2007 года.

В случае вывода 31 декабря 2006 года 916 военнослужащих, развернутых в рамках санкционированной численности персонала ОНЮБ, существует значительная вероятность того, что положение в плане безопасности в северных и центральных районах Катанги ухудшится, что окажет негативное воздействие на стабильность и приведет к уменьшению числа возвращений внутренне перемещенных лиц в этой провинций.

В свете вышесказанного хочу просить Совет Безопасности рассмотреть вопрос о временном увеличении санкционированной численности военного персонала МООНДРК за счет включения в состав миссии 916 военнослужащих, в настоящее время развернутых в рамках мандата ОНЮБ, на период с 1 января до 15 февраля 2007 года, когда истекает нынешний мандат МООНДРК. Связанные с этим расходы будут покрываться за счет финансовых ресурсов, имеющихся в бюджете МООНДРК на 2006/07 год. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1711 (2006) Совета, я намерен к середине января представить Совету Безопасности первоначальное предложение относительно мандата МООНДРК в период после выборов, включая пересмотр численности военного персонала Миссии на 2007 год.

Буду признателен за незамедлительное доведение этой просьбы до сведения Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**